

CMO1-I/2.156c

Müste^cār

Semā'ī İsmā'īl Aġa

Saña dil māh-ı tābānım yaķışdı

Critical Report

Cüneyt Ersin Mıhçı

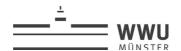
With contributions from Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Semā^cī İsmā^cīl Aġa

Saña dil māh-ı tābānım yaķışdı

 Source
 TR-Iüne 204-2

 Location
 P. 204, ll. 1–8

Makâm Müsteâr

Usûl Yürük semâî Genre Nakış semâî

Attribution Dellâlzâde İsmâîl Efendi (d. 1869)

Work No. CMOv0108

Remarks

The scribe omitted the Arabic letter " $m\bar{n}m$ " for "temme" at the end of the block lyrics. The interpretation of the pitch sign ω is ambiguous. The concordances TRT-NA and NATM use dik hisâr (e₄), whereas TMKlii uses hüseynî (e‡). In the pitch set, the accidental for dik hisâr was given in brackets as an alternative. The editor used hüseynî.

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
Н1	1	a	Α	9
	2	a	В	9
	t1		: C : D	6 4
	t2		: E :	8
	t3		: F : G	4 5
	2	a	В	9
Н2	3	b	Α	9
	4	a	В	9
	t1		: C : D	6 4
	t2		: E :	8
	t3		: F : G	4 5
	4	a	В	9

Pitch Set



Notes on Transcription

- المُعْرِدُ to اللهُ عَلَيْ to اللهُ عَلَيْ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلْمُ عَلَيْهِ عَلِي عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَي
- The scribe did not label the terennüm section.
- 19–21 In accordance with concordances Ev1830, MM1856, and NE209, this section has to be repeated. The scribe did not indicate any repetition signs nor volta brackets. However, the second text line in the score underlay supports the assumption of repetition of this passage. The editor inserted the first volta, adopting a similar melodic passage from divs. 26 and 30. A similar passage that connects div. 21 to div. 19 can be found in MM1856.
- 22.3 The scribe omitted rhythmic signs and notated $\sqrt{\text{for }}$.
- 24.1.1 TRT-NA interpreted this pitch as e_d.
- 27–28 The second line in the text underlay was given in inverted commas.
- 32.3.1 The second line in the text underlay was given in inverted commas.

Consulted Concordances

Ev1830, pp. 149–51; KS1888, pp. 67–71; MM1856, pp. 197–9; MM1872, pp. 239–40; NATM/III, pp. 219–21; NE208, pp. 15–17; NE209, fols. 21v–r; Pa1846, pp. 133–5; TMKlii, no. 22/2; TRT-NA, REPno. 9147.

C.M.